



Nr. 10143 / 30.06.2016

## *Contract de prestari servicii*

În temeiul Legii nr.98/2016, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări, s-a încheiat prezentul contract de prestari servicii,

**Intre**

**SANATORIUL BALNEAR SI DE RECUPERARE TECHIRGHIOL** cu sediul in Techirghiol, str. Dr. Victor Climescu nr. 34 – 40, telefon 0241/481.710, fax 0241/735705, cod 906100, Judet Constanta, Cod fiscal 4300868, cont IBAN \_\_\_\_\_ deschis la TREZORERIA EFORIE , reprezentată prin **manager – Elena-Roxana Almasan**, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

**S.C. IRMA PREST S.RL.** cu sediul in localitatea Techirghiol, str. Traian nr.20, bloc TA2, ap.2, judetul Constanta, telefon/ fax: \_\_\_\_\_, Numar de inmatriculare J13/5366/1992, CUI 3250109, cont \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria \_\_\_\_\_, reprezentata prin **Administrator – Dragan Nicolae**, în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

### **2. Definiții**

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

### **3. Interpretare**

În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context. Referirile la orice parte vor include de asemenea și pe succesorii și cesionarii autorizati.



Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice daca nu se specifică în mod diferit. In scopul calcularii perioadelor de timp exprimate in zile sau in Zile lucratoare, atat prima cat si ultima zi vor fi incluse. Daca ultima zi a vreunui termen nu va fi o Zi lucratoare, respectivul termen va fi considerat implinit in Ziua Lucratoare imediat urmatoare;

Titlurile din prezentul Contract sunt introduse doar in scopul facilitarii referirilor si nu afecteaza interpretarea Contractului. Toate referirile din prezentul Contract la o “clauza” sau la o “anexa” trimit la clauza sau anexa corespunzatoare din prezentul Contract, daca nu se mentioneaza altfel;

Referirile la un acord sau document vor fi intelese ca referiri la respectivul acord sau document astfel cum ar fi acesta modificat, completat, schimbat, reformulat la anumite intervale de timp.

### ***Clauze obligatorii***

#### ***4. Obiectul principal al contractului***

4.1 Prestatorul se obligă să presteze servicii de salvare acvatica - salvamar si posturi de prim ajutor (Cod CPV 75252000-7 Servicii de salvare) in incinta Pavilionului Bai Recu (strada Dr. Victor Climescu nr.33), in perioada convenita și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 Achizitorul se obligă să platească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate in termen de 30 zile de la emiterea facturilor de catre prestator.

#### ***5. Prețul contractului***

5.1 Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de catre achizitor **este de 32.428 lei** fara TVA (421,14 lei/zi).

5.2 Valoarea totala a contractului cu TVA este de **38.913,60 lei**.

5.3 Plata se va face pentru serviciile prestate din momentul inceperii activitatii de sezon din cadrul Pavilionului Bai Recu si pana la incetarea oficiala a acesteia.

#### ***6. Durata contractului***

6.1 **Prezentul contract intra in vigoare la data de 01.07.2016 si este valabil pana la data de 15.09.2016, cu posibilitate de prelungire in conditiile legii.**

#### ***7. Documentele contractului***

7.1 Documentele contractului sunt:

- a) Referatul de necesitate nr. 9893/27.06.2016;
- b) Caietul de sarcini nr.9894/27.06.2016;
- b) Oferta SC IRMA PREST SRL nr. 9681/22.06.2016;
- c) Nota de estimare nr10049/29.06.2016;
- d) nota justificativa nr.10050/29.06.2016;
- e) eventuale acte aditionale.

#### ***8. Obligatiile principale ale prestatorului***

8.1 Prestatorul se obliga sa respecte criteriile de calitate a serviciilor prestate si a activitatii desfasurate.

8.2 Prestatorul se obligă să asigure servicii de salvare acvatica - salvamar si posturi de prim ajutor in incinta “Bai Recu”, 12 ore/ zi, de luni pana duminica, intre orele 07<sup>00</sup> si 19<sup>30</sup>.

8.3 Prestatorul se obliga sa presteze serviciile in conformitate cu prevederile HG 1136/ 2007 pentru aprobarea [Normelor metodologice privind organizarea serviciilor publice de salvare acvatica - salvamar si a posturilor de prim ajutor pe plaja](#) si a OUG nr. 19/ 22 februarie 2006 privind utilizarea plajei Mării Negre și controlul activităților desfășurate pe plajă cu modificarile si completarile ulterioare.



8.4 Prestatorul se obliga sa asigure servicii de salvare acvatica - salvamar si posturi de prim ajutor cu un numar de **5 (cinci) angajati certificati ca salvator acvatic** de catre o institutie acreditata.

8.5 Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente.

8.6 Prestatorul va emite factura în perioada 1-5 a lunii pentru serviciile prestate în luna anterioară, care va fi însoțită de un raport lunar precum și proces verbal de recepție al serviciilor prestate.

## **9. Obligațiile principale ale achizitorului**

9.1 Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în 30 de zile de la emiterea facturii de către acesta însoțită de raportul de activitate.

## **10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

10.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul contractului respectiv 0,04% pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi lucrătoare după data scadenței, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor. Totalul penalităților pentru întârziere în decontare poate depăși cuantumul sumei asupra careia sunt calculate.

10.2 În cazul în care beneficiarul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,04 % din plata neefectuată începând cu prima zi lucrătoare după data scadenței. Totalul penalităților pentru întârziere în decontare nu poate depăși cuantumul sumei asupra careia sunt calculate.

10.3 În cazul încălcării oricărei obligații stabilite în sarcina prestatorului, contractul poate fi reziliat de plin drept, prin voința beneficiarului, fără notificare, fără nici o procedură prealabilă și fără intervenția la instanța judecătorească, această clauză reprezentând un pact comisoriu de gradul IV.

## **Clauze specifice**

### **11. Alte responsabilități ale prestatorului**

11.1 (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea.

11.2 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

### **12. Alte responsabilități ale achizitorului**

12.1 Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice informații pe care acesta le solicită și pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

### **13. Recepție și verificări**

13.1 Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din prezentul contract.



13.2. Prestatorul va întocmi lunar un raport de activitate în care vor menționa inclusiv eventualele evenimente legate de prestarea serviciilor ce fac obiectul contractului.

#### **14. Ajustarea prețului contractului**

14.1 Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt cele stabilite în prezentul contract.

14.2 Prețul contractului nu se actualizează.

#### **15. Amendamente**

15.1 Partile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

15.2 Cu excepția celor prevăzute în mod expres în prezentul Contract, nici o renunțare la vreun drept sau privilegiu decurgând din Contract, inclusiv renunțarea cu privire la o încălcare a oricărei prevederi din prezentul Contract nu va produce efecte decât dacă este făcută în scris, iar, cu excepția cazului în care se prevede altfel, renunțarea respectivă nu va produce efecte decât în situațiile și pentru scopurile pentru care renunțarea este acordată și o astfel de renunțare nu va funcționa ca o renunțare cu privire la nici o prevedere a prezentului Contract și nici ca o renunțare referitoare la aplicarea sau o încălcare pe viitor a prevederii care a făcut obiectul renunțării.

15.3 Cu excepția celor prevăzute în mod expres în prezentul Contract, Partile convin că nici o situație de neexercitare sau de exercitare cu întârziere din partea oricărei Parti, a oricărui drept sau privilegiu în temeiul prezentului Contract nu va opera ca o renunțare la acestea. Prelungirea termenelor pentru executarea unei obligații sau pentru o acțiune în temeiul prezentului Contract nu va fi considerat ca o prelungire a termenelor pentru executarea unei alte obligații sau acțiuni.

15.4 Cu excepția celor prevăzute în mod expres în prezentul Contract, Partile convin că nici o situație de exercitare unică sau parțială a oricărui drept sau privilegiu în baza prezentului Contract nu va împiedica o exercitare ulterioară a aceluiași drept sau exercitarea oricărui alt drept sau privilegiu de către oricare dintre parti.

#### **16. Protecția muncii**

16.1 Prestatorul se obligă să asigure instruirea, însușirea și respectarea de către angajații săi proprii a măsurilor de protecție împotriva riscurilor de vătămare specifice activităților desfășurate în vederea îndeplinirii obligațiilor asumate prin prezentul contract.

16.2 Prestatorul va asigura :

- angajaților săi proprii echipament individual de protecție corespunzător riscurilor de accidentare și îmbolnăvire profesională la care pot fi expuși pe toată durata desfășurării operațiunilor necesare pentru ducerea la îndeplinire a obligațiilor asumate de către prestator prin prezentul contract;
- pentru desfășurarea operațiunilor necesare îndeplinirii obligațiilor asumate prin prezentul contract, numai personal a cărui aptitudine pentru muncă este certificată de medicul de medicină muncii conform legislației în vigoare (H.G. 1425 / 2006 pentru aprobarea Normelor Metodologice de aplicare a prevederilor Legii securității și sănătății în muncă nr. 319 / 2006).

16.3 Răspunderea privind comunicarea, cercetarea și înregistrarea eventualelor accidente de muncă produse pe durata și în legătură cu executarea prezentului contract revine (sub toate aspectele și indiferent de gravitate) prestatorului.



### **17. Protectia mediului**

17.1 Prestatorul este responsabil cu gestionarea si eliminarea deseurilor de orice natura, rezultate in urma desfasurarii operatiunilor necesare pentru ducerea la indeplinire a obligatiilor asumate de catre prestator prin prezentul contract, cu respectarea legislatiei in vigoare in domeniul gestionarii transportului si eliminarii deseurilor (O.U.G. 195 / 2005 aprobata si modificata prin Legea 265 / 2006 privind protectia mediului).

17.2 Prestatorul va asigura personal competent si instruit corespunzator cu privire la aspectele de protectia mediului specifice activitatilor desfasurate.

17.3 Achizitorul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compensatii plătibile prin lege, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane vatamate din vina prestatorului.

17.4 In situatia producerii unui incident / accident cu impact de mediu din vina sa, prestatorul suporta costul pentru repararea prejudiciului potrivit principiului "poluatorul plateste" (O.U.G. 68/2007 privind raspunderea de mediu cu referire la prevenirea si repararea prejudiciilor asupra mediului).

### **18. Prevenirea si stingerea incendiilor**

18.1 Prestatorul este pe deplin responsabil de respectarea regulilor de prevenire si stingere a incendiilor pe toata durata executarii contractului, conform prevederilor legale in vigoare (Legea 307 / 2006 privind apararea impotriva incendiilor).

### **19. Forța majoră**

19.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

19.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

19.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

19.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

19.5 Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### **20. Rezilierea contractului.**

20.1 Expirarea termenului pentru care a fost incheiat

20.2 Nerespectarea, neexecutarea sau executarea defectuoasa ori cu intarziere de catre prestator a obligatiilor asumate prin prezentul contract va duce la rezilierea unilaterala a contractului de catre achizitor printr-o notificare scrisa adresata prestatorului cu 5 zile inainte, prin orice mijloc de comunicare, prevederile art.10.3 fiind pe deplin aplicabile.

20.3 Rezilierea pentru neexecutarea sau executarea defectuoasa ori cu intarziere a obligatiilor asumate prin prezentul contract este impusa partii in culpa fara punere in intarziere si fara a mai fi necesara pronuntarea unei hotarari judecatoresti;

### **21. Soluționarea litigiilor**

21.1 Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.



21.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, acestea se vor soluționa de instanțele judecătorești din Constanța.

## **22. Limba care guvernează contractul**

22.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

## **23. Comunicări**

23.1(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

23.2 Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

23.3 Comunicările verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre părți.

## **24. Legea aplicabilă contractului**

24.1 Contractul va fi interpretat în conformitate cu legea română, respectându-se toate actele normative care au incidență cu prezentul contract.

Părțile au înțeles să încheie azi, **30.06.2016**, prezentul contract ale cărui clauze au fost discutate, negociate, înțelese și acceptate de părți în 2 (două) exemplare, din care un exemplar la prestator și un exemplar la achizitor.

Prezentul contract conține un număr de 6 (șase) pagini.

<b>Achizitor, SANATORIUL BALNEAR SI DE RECUPERARE TECHIRGHIOL</b>	<b>Prestator, S.C. IRMA PREST S.RL.</b>
<b>MANAGER</b> Elena-Roxana Almasan	<b>ADMINISTRATOR</b> Dragan Nicolae
<b>DIRECTOR FINANCIAR-CONTABIL</b> Oprisan Mihaela	
<b>VIZA C.F.P.</b> Stan Mariana	
<b>COMPARTIMENT JURIDIC,</b> Casandra Ioana	